

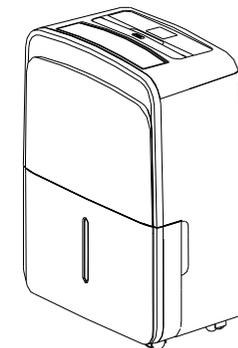
DEHUMIDIFIER

除濕機



OWNER'S MANUAL

使用說明書



The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with the sales agency or manufacturer for details.

由于產品的改進，設計和規範會經常變更，恕不能及時通知。詳情請聯系您的經銷商或是制造商。

Before operating this product, please read the instructions carefully and save this manual for future use.

請在操作之前務必認真閱讀本手冊，并妥善保管作為日后使用時參考！

除濕機

使用說明

感謝您購買我們的除濕機，爲了方便您更好的使用本產品，請在操作之前務必認真閱讀本手冊，并妥善保管作爲日后使用時參考。希望我們的除濕機產品能使您工作和生活的環境更加干爽舒適。

目 錄

安全提示:	
警告.....	2
注意.....	2
電子信息.....	3
控制面板介紹:	
按鍵功能.....	4
其它功能.....	5
產品部件介紹:	
產品部件描述.....	6
機器的擺放.....	7
產品操作:	
機器的使用.....	7
清理回收水.....	8
清潔及保養.....	9
常見問題解答.....	10

⚠ 為了避免對使用者造成人身及財產損害，必須遵循以下條款。忽視本說明導致的誤操作，會造成傷害和危險。如因不正確使用本產品而造成意外，本公司將不承擔任何責任。

■ 危險程度按以下標志分類：

⚠ 警告	此標志表明有造成重傷或死亡的可能
⚠ 注意	此標志表明有造成人員輕傷和財產損失的可能

■ 本說明書圖示的含義如下：

⊘	嚴禁此操作
ⓘ	需按此操作

⚠ 警告

- | | | |
|--|---|--|
| <p>⊘ 請勿連接過壓電源或者超負荷使用插座</p> <p>● 否則可能會引致電擊或者設備過熱。</p> | <p>⊘ 請勿直接插拔電源插頭以強制開關機器</p> <p>● 否則可能會引致電擊或者設備過熱。</p> | <p>⊘ 請勿損壞電源綫或者使用非指定電源綫</p> <p>● 否則可能引致電擊或者火災。</p> |
| <p>⊘ 請勿擅自更改電源綫長度或隨意共用插座</p> <p>● 否則可能會引致電擊或者設備過熱。</p> | <p>⊘ 請勿濕手拔插電源</p> <p>● 否則可能會導致觸電和短路。</p> | <p>⊘ 請勿放置在熱源附近</p> <p>● 否則可能會導致塑料件融化而引起火災。</p> |
| <p>⊘ 發現有異響、異味或冒烟時，請立即切斷電源</p> <p>● 否則可能會引致電擊或者火災。</p> | <p>⊘ 請勿擅自拆卸或者自行維修</p> <p>● 否則可能會損壞機器或者引致電擊。</p> | <p>⊘ 清洗產品前，請關閉電源拔出插頭</p> <p>● 否則將會引致電擊或者造成傷害。</p> |
| <p>⊘ 請勿在易燃易爆物品附近使用本產品</p> <p>● 否則可能會引起爆炸或者火災。</p> | <p>⊘ 請勿飲用或使用回收水</p> <p>● 否則水中有害物質將會危害您的身體健康。</p> | <p>⊘ 機器在運行過程中嚴禁拉出水箱</p> <p>● 否則會引起水滿保護和電擊。</p> |

⚠ 注意

- | | | |
|--|---|---|
| <p>⊘ 請勿在狹小的空間使用本產品</p> <p>● 否則會導致機器過熱而引發火災。</p> | <p>⊘ 請勿擺放在水源附近以導致水濺入機器內部</p> <p>● 水濺入機器會降低絕緣性，從而引致電擊或導致火災。</p> | <p>⊘ 將機器放置在穩固的水平地面上</p> <p>● 假如機器傾倒會使回收水灑出，從而損壞零件或引致電擊和發生火災。</p> |
|--|---|---|

⚠ 注意

- | | | |
|--|--|--|
| <p>⊘ 請勿以衣服或毛巾遮擋機器排氣出風</p> <p>● 否則因為通風不流暢會導致過熱而引發火災。</p> | <p>⊘ 室內使用本產品時，須特別注意以下人員</p> <p>● 嬰幼兒、兒童、老人及對空氣濕度不敏感之人士。</p> | <p>⊘ 請勿在有化學物質揮發的環境下使用本產品</p> <p>● 否則會被揮發在空氣中的化學氣體降低機器的性能。</p> |
| <p>⊘ 不要將手指或其他異物伸入機器內，特別看好小孩嚴禁這樣操作</p> <p>● 否則會引致電擊或者引起機器故障。</p> | <p>⊘ 請勿在電源綫上放置重物或用異物碾壓電源綫</p> <p>● 否則將會引致電擊或者引發火災。</p> | <p>⊘ 請勿在機器上放置花瓶或其它液體容器</p> <p>● 否則液體會進入機器內部，導致機器損壞。</p> |
| <p>⊘ 必須正確安裝空氣過濾網，并每兩周清洗一次</p> <p>● 不安裝過濾網或灰塵堵塞會導致機器運作故障。</p> | <p>⊘ 當有水進入機器時，立即關機并拔出插頭</p> <p>● 否則將會導致機器故障或者引發事故。</p> | <p>⊘ 請勿攀爬或坐于本產品上</p> <p>● 否則會導致人員跌傷或被壓傷。</p> |

電子信息

- 機器銘牌貼于機器后蓋板上，包含本產品的電氣及其它技術參數。
- 請確保機器正確接地，以減少被電擊和避免火災。
- 必須保證機器連接的電源插座有良好的接地綫。如果您的插座沒有接地綫或沒有保險絲和保護電路，請求助專業工作人員。
- 請勿擅自使用電源延長綫或外接插座。如須使用，請購買有質量認證的除濕機專用延長綫及插座（當地五金店均有銷售）。
- 確保機器安裝后方便拿取。
- 為了避免人員傷亡，請在本產品維修前拔出插頭。

控制面板介紹

控制面板如圖，取决于您購買的產品型號：

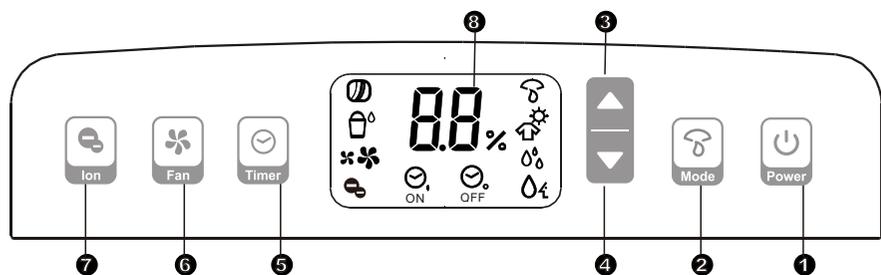


圖. 1

按鍵功能：

當按鍵時機器會發出"嗶嗶"聲，表示相應的模式生效，同時顯示窗內相應的指示燈亮。

- ① 電源開關按鍵
按下此鍵以開關機器。
- ② 模式按鍵
按下此鍵依以下順序選擇想要的運行模式：除濕模式，干衣模式，連續除濕模式和智能除濕模式。
注：干衣模式和智能除濕模式是可選的，有些機器上沒有。
- ③ ④ ▲/▼ 上下按鍵
 - 濕度設定按鍵
本機的濕度設定範圍為RH35%-85%，此設置鍵的增減量每次為5%。當機器正常工作，按濕度增加調整鍵▲，濕度調節範圍為RH35%-85%；按濕度減少調整鍵▼，濕度調整範圍為RH85%-35%。當空氣比較干燥時，按濕度減少調整鍵設定較低的濕度水平；當空氣比較潮濕時，按濕度增加調整鍵設定較高的濕度水平。
 - 定時時間設定按鍵
在定時模式時按上下鍵設定定時開/關的時間，設定範圍為0到24小時。
- ⑤ 定時功能按鍵
按下此鍵啟動定時開/關機器功能，結合上下按鍵設定具體的時間。

- ⑥ 風速設定按鍵
按下此鍵設定風速和自動擺風功能，可以設定高風和低風。在空氣比較潮濕霧氣比較大時可設定高風速，空氣濕度减小或是需要安靜運行時可設定低風速。長按此鍵2秒啟動自動擺風功能，再長按2秒取消該功能。
注：自動擺風功能是在風機運行時才有效。
- ⑦ 負離子功能按鍵
按下此鍵啟動負離子功能。通過電離自動產生負離子。負離子能減少空氣中的化學氣體和粉塵顆粒。再按些鍵取消該功能。
注意：如果顯示窗暗了，則除了電源按鍵外，第一次按任何鍵使顯示窗恢復亮度，再按一次才能進入相應的設置。
- ⑧ 顯示屏
按濕度設置按鍵時顯示所選擇濕度範圍的百分比（35%到85%），設定定時開/關時顯示時間（0到24），隨后顯示室內的實際濕度值（±5%誤差）。

4

故障代碼和保護代碼顯示：

- AS-濕度傳感器故障--重新拔插電源，重啟機器。如重啟無效，請致電產品售后服務中心。
- ES-溫度傳感器故障--重新拔插電源，重啟機器。如重啟無效，請致電產品售后服務中心。
- P2-水滿--水箱倒水并重新安裝到位；水箱未正確安放--取出重新安裝。
- E4-機器故障--重新拔插電源，重啟機器。如重啟無效，請致電產品售后服務中心。

指示燈：

- ① -濾網功能運行時顯示。（此機無此功能）

- ② -水箱水滿時顯示。
- ③ -設定低風時顯示。
- ④ -設定高風時顯示。
- ⑤ -設定負離子功能時顯示。
- ⑥ -設定定時開功能時顯示。
- ⑦ -設定定時關功能時顯示。
- ⑧ -設定除濕模式時顯示。
- ⑨ -設定干衣模式時顯示。
- ⑩ -設定連續除濕模式時顯示。
- ⑪ -設定智能除濕模式時顯示。

產品其它功能：

- 水滿指示燈
當水箱水滿或被移開、以及安裝不到位時，此燈亮。
- 自動停機
當水箱水滿、被移開或不正確安裝，以及室內濕度達到了預設濕度值時，機器自動停機。有些型號機器風機會繼續運行。
- 自動除霜
當蒸發器結霜時，壓縮機自動停止運作，風扇繼續運行至除霜完畢。自動除霜運行時，機器有雪種流動聲，這是正常現象。
- 3分鐘重啟保護功能
在任何模式下，壓縮機停機后，必須延時三分鐘以后才能再次啟動，即每次關機如果三分鐘內重新啟動，該保護功能會自動控制停機三分鐘。
- 智能除濕模式(可選的)
智能除濕模式下，機器根據房間溫度將濕度自動控制在45%-55%之間。在此模式下濕度調節功能無效。
- 掉電記憶
除濕機在正常運行時，突然出現停電或者斷電現象，機器將在恢復通電延時約三分鐘后按照上次設定值自動重啟運行。
- 定時功能
 - 在開機狀態時，第一次按定時鍵，進入定時關設置狀態，定時關指示燈亮；再按該鍵，進入定時開設置狀態，定時開指示燈亮。
 - 在關機狀態時，第一次按定時鍵，進入定時開設置狀態，定時開指示燈亮；再按該鍵，進入定時關設置狀態，定時關指示燈亮。
 - 按上下鍵設定想要的定時時間（0到24小時內），在10小時內每按一次以0.5小時遞增或遞減，10小時后每按一次以1小時遞增或遞減。設定好時間后機器開始倒計時，到達設定時間后將自動開/關機器。
 - 設定時間后數碼管顯示5秒，5秒后自動回到顯示當前的濕度。
 - 可同時設定定時開/關功能，相應的定時開/關燈亮，具體操作與以上相同。
 - 任何時間開或關機器或是將定時開/關時間調整到0，均可取消定時開/關機功能。
 - 當數碼管顯示"P2"保護代碼時，定時開/關功能取消。

5

控制面板介紹

• 干衣功能

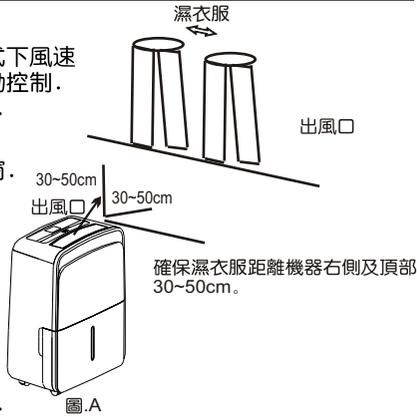
-干衣模式下能取得最大的除濕效果.在此模式下風速按高風運行.濕度水平根據房間實際濕度自動控制.進入干衣模式運行10小時后該模式運行完成.

注意事項:

- 干衣模式需在密閉房間使用,不要打開門和窗.
- 為取得最好的干衣效果,請先脫水處理.
- 確保風正對着衣服吹.如圖.A所示.
- 厚重的衣服可能達不到最好的干衣效果.

▲ 警告:

- 確保衣服不要擋住出風口.否則會引起過熱,火災或是損壞機器.
- 嚴禁將衣服放在機器正上方,不要將水滴在機器上.否則會引起電擊,漏電或是損壞機器.



機器正面

- 1 控制面板
- 2 提手
- 3 出風口
- 4 水箱
- 5 水箱水位視窗

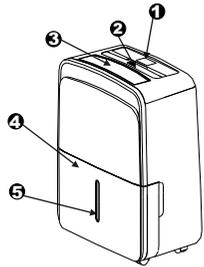


圖.2

機器背面

- 1 排水軟管接口
- 2 腳輪
- 3 電源線和插頭
- 4 進氣格柵
- 5 空氣過濾網 (格柵后面)
- 6 電源綫夾 (儲存機器是用)

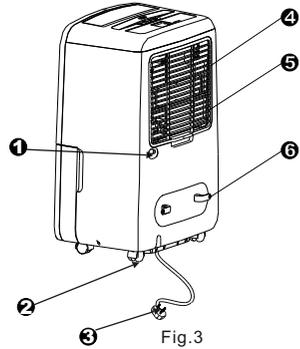


Fig.3

注意:本手册中的所有圖片僅僅為了解說的目的,實際形狀取決于您所購買的機器型號.

機器的擺放:

- 本產品屬於室內家用電器,請勿在室外使用.
- 請將本產品安放在平穩牢固的地面,以確保機器在水滿時保持水平狀態,防止溢水.
- 為確保通風順暢,機器周圍必須留有至少20cm的空間,出風口上方必須留有至少40cm的空間.
- 請勿將本產品放置在溫度低於5°C (41°F) 以下的環境中使用,否則溫度過低會導致蒸發器結霜而降低機器性能甚至損壞.
- 請勿將本產品放置于衣物烘乾機、暖風機及電暖爐附近.
- 使用本產品可使書籍和其它貴重物品的儲存免受潮濕損壞.
- 使用本產品可避免地下室過潮對物品造成損壞.
- 本產品在一個相對封閉的有效範圍中使用方可達到最佳性能.
- 室內除濕時請關閉門窗以及其它通風設備.

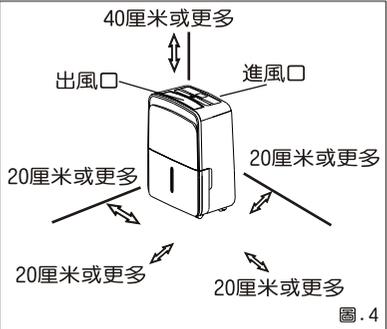


圖.4

腳輪 (位於機器底部四個角處)

- 腳輪可以靈活移動;
- 請勿強行在地毯上移動機器,或是水箱中有水時移動機器,以防機器傾倒和水溢出來.

機器的使用:

- 初始使用本機時,為達到良好的除濕效果,請連續開機24小時;
- 本機設計工作溫度範圍是5°C (41°F) -32°C (90°F); 濕度範圍是 30%(RH) ~80%(RH).
- 在啓動后幾分鐘,壓縮機聲音可能較大,這是正常現象;
- 當機器關機斷開電源后需要重新啓動時,請等待約3分鐘的正常重啓時間;
- 請勿將本機連接在多用插座上或與其它電器共用同一插座;
- 請選擇便于連接電源的地方安放本機;
- 請將本機連接到有接地綫的電源插座;
- 請正確安裝水箱,否則本機器將不能正常啓動.

注意:當水箱中水位達到一定高度時,在搬動機器過程中一定要小心以防機器傾倒.

清理回收水：

排水有兩種方式：

1、使用水箱排水

- 在關機狀態時，當水箱水滿時，機器發出“嗶嗶”聲，同時水滿指示燈閃爍，顯示屏顯示“P2”。
- 在開機狀態時，當水箱水滿時，30秒后壓縮機和風機停止運行，機器發出“嗶嗶”聲，同時水滿指示燈閃爍，顯示屏顯示“P2”。
- 小心抽出水箱，緊握水箱兩側，水平抽出以免水灑出。
- 水箱底部不平，請勿直接放置在地面上，否則導致傾倒和水灑出。（參見圖5和圖6）
- 排水后，將水箱正確安放回原處。
- 水箱必須安放到位機器才會自動重啓。

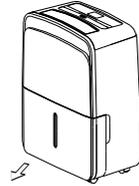


圖.5

1、小心平穩的取出水箱



圖.6

- 2、平握住水箱兩邊輕輕提起
- 3、倒出水箱裏的水

提示：

- 當水箱取出后，不要觸摸機器內部件，以免損壞機器。
- 確保水箱輕輕放回原位，不要與其它物件發生碰撞，以免導致機器不能正常工作。
- 取出水箱后，如發現機器裏有水，請將水擦干淨。

2、連續排水

連接軟管(不提供,請自購)后，本機可實現連續排水。

- 將機器后蓋板連續排水孔處的塑料膠塞取出。（圖.7）
- 用內徑為13.5mm的排水軟管（選購件）從排水口處插入，與機器的排水接頭連接，并確保連接緊密，不漏水。
- 排水軟管另一頭連接到地面下水道或是其他排水設施，確保排水設施的高度低于機器排水口的高度。
- 確保排水管平滑向下，以便水能順利流出，不得有扭曲，否則會造成排水堵塞。
- 選擇想要的濕度和風速設置開始連續排水。

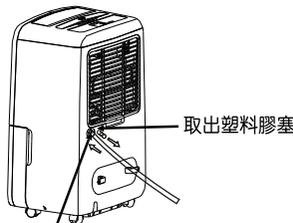


圖.7

提示：

當不使用連續排水功能時，請拔掉排水管。

將排水管連接到出水口

清潔及維護：

清潔保養前，務必關機并拔出電源插頭。

1、清潔機器及進出風口

- 請用清水或中性洗滌劑，勿用漂白劑及有腐蝕性稀釋劑。
- 請勿將水灑在機器上，否則會引發短路、絕緣失效或零件銹蝕。
- 進出風口容易累積灰塵，請用吸塵器或者毛刷進行清理。

2、清理水箱

每隔幾周清洗一次水箱，以防霉變及滋生細菌。清洗時可加入適量的清水和中性洗滌劑，均勻的塗抹在箱體內，然后倒出并衝洗干淨。清洗完畢后應放回原位。

注意：不要用洗碗機清洗水箱，清洗后必須確保正確穩固放回原位機器才能正常啓動。

3、清洗空氣過濾網

空氣過濾網位于機器前面進風口處，至少每30天清洗一次或經常清洗。如在灰塵多的環境中使用，則需加大清洗頻率，防止因堵塞導致通風不暢而損壞機器。

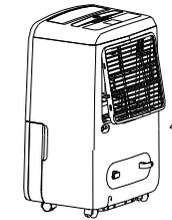


圖.8



圖.9

取出步驟：

- 用手捏住過濾網底部扣位向外拉出，再向下拔。（參見圖.8和圖.9）
- 以中溫肥皂水清洗空氣過濾網，衝洗干淨并晾干，然后安裝回原處。

注意：不要將過濾網放入洗碗機中清洗。

安裝步驟：

由下往上插入空氣過濾網。（參見圖.10）

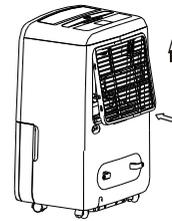


圖.10

注意：

- 請勿在沒有安裝空氣過濾網的情況下使用本產品，否則空氣中的灰塵及其它物質將會進入機內，導致機器性能下降甚至損壞。

4、長時間不使用機器時

- 關機后，請靜置一天再進行清理水箱；
- 清潔主機、水箱和空氣過濾網；
- 將電源綫纏好扎牢，用塑料袋覆蓋機器；
- 將機器豎直貯存在干燥通風良好的地方；

常見問題解答

呼叫售後服務機構前，可先自行進行檢查。

問 題	檢 查 項 目
機器不能啓動	<ul style="list-style-type: none">● 確保電源插頭已被完全插進插座● 檢查居所的保險絲和電閘開關是否完好● 檢查機器是否已達到預設濕度值● 水箱水滿或放置不規範
機器不能正常除濕	<ul style="list-style-type: none">● 除濕時間不夠，未達到干燥效果● 確保機器前後沒有窗簾或家具等物體遮擋● 濕度設置值不夠低● 檢查所有門窗和其它通風設施是否關好● 室內溫度低於5℃ (41F)● 室內正在使用煤油取暖器或者其它液體蒸發的設備
運行時發生異響	<ul style="list-style-type: none">● 空氣過濾網堵塞● 機器沒有擺放平穩● 地面不平
蒸發器結霜	<ul style="list-style-type: none">● 此為正常現象，本機有自動除霜功能
漏水	<ul style="list-style-type: none">● 排水管連接鬆弛● 使用水箱排水時，未塞上排水口處的膠塞
顯示AS, ES, E4, P2	<ul style="list-style-type: none">● 故障代碼和保護代碼，詳見“控制面板”部分